

Lenten hymn being considered for inclusion
in the "Cantoral del Padre Antonio Daniel"

OIERON MUERTE

4
2

1. Die - ron muer - te al He - re - de - ro, su ob - la - ción es haz de luz, —

rei - na Dios des - de el ma - de - ro, ful - ge el sig - no de la cruz.

1 2 3 4 "H" sound

4
2

2. En los cie - los con - tem - pla - mos nues - tra pren - da tan lo - cuaz —

co - mo sím - bo - lo di - vi - no de sa - lud, de a - mor, de paz.

1 2 3 4

4
2

3. ¡Res - plan - de - ce, bri - lla a - van - za, oh es - tan - dar - te del gran Rey! —

ITS EDITORS LEFT NO STONE turned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the *Journal of the Society for Catholic Liturgy* • <https://ocwatershed.org/hymn/>

¡Oh_ cruz, ú - ni - ca es - pe - ran - za y re - su - men de su ley!

1 2 3 4

4
2

4. Que pre - si - das nues - tra suer - te — ca - da cual con nues - tra cruz—

y en la ho - ra de la muer - te nos con - duz - cas a Je - sús.

1 2 3 4

4
2

5. Glo - ria al Pa - dre con el Hi - jo y el Es - pí - ri - tu de a - mor;

las tres Per - so - nas re - ci - ban por la cruz i - gual ho - nor.

1 2 3 4

ITS EDITORS LEFT NO STONE turned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the *Journal of the Society for Catholic Liturgy* • <https://ocwatershed.org/hymn/>